

pués de la triunfal acogida lograda en Viena por la *Novena Sinfonía*, la colosal partitura beethoveniana, fué poco admirada y gustada por la afición y la crítica, que se resistía a seguir al artista en su vuelo libre y maravilloso, por luminosos mundos de fantasía.

Pero los años han pasado; estamos en 1846 y en Dresde, donde al frente de la orquesta de la Real Capilla figura como director Ricardo Wagner, que compartía los trabajos de la orquesta con «Kappelmeister Reissiger». Wagner sueña y anhela ejecutar la obra sin par, en que su espíritu juvenil halla la iniciación hacia firmes y definitivas orientaciones, aquella partitura, cuyas «páginas misteriosas habíanme hecho caer en un éxtasis místico» (Wagner, *Recuerdos de mi vida*). Las dificultades le cercan conforme adelanta en la realización de su idea, pero su voluntad férrea triunfa de todo, y la obra, al fin, es escuchada y comprendida a través de una ejecución entusiasta, vigorosa e intensa. Con el fin de hacer más fácil y asimilable al auditorio la obra y evidenciar la esencia expresiva de sus ideas sublimes, recurrió Wagner al gran poeta Goethe; y con versos arrancados de las primeras escenas de *Fausto*, trazó una especie de programa poético, en que se indica, con el vigor de las imágenes creadas por el verso, el desarrollo gradual y potente del drama profundo que late en la Sinfonía y que al fin va a resolverse en los entusiasmas y triunfadores cantos «a la alegría», como las sombras se resuelven y desvanecen en las ondas luminosas de la sonriente aurora.

He aquí en breves palabras una síntesis de la magnífica interpretación wagneriana de la *Novena Sinfonía*:

Un combate del alma luchando por la felicidad contra la opresión de aquella potencia enemiga que entre nosotros y la felicidad se interpone. En algún momento creemos descubrir dulce y melancólico el rostro de la felicidad, pero la visión se enturbia y el alma se lanza a la lucha obstinada... Tal es el primer tiempo.

En el segundo nos invade inmediatamente una especie de furioso placer. Un extraño vértigo nos empuja. «Me entrego al desvarío, al goce más doloroso», dice Goethe. Pero en la parte central de este tiempo surge un tema tranquilo e ingenuo como representando sencillos placeres. No nos avenimos a reconocer tal satisfacción que nos parece limitada y otra vez el torbellino nos arrastra.

Bien diferentemente habla a nuestro corazón la pureza apaciguadora del tiempo tercero. En nosotros parece despertar el recuerdo de una felicidad lejana. Pero el corazón intenta resistir estas sugerencias celestiales que acaban por adueñarse de él.

Y en el último tiempo las voces y la orquesta se unen para alcanzar el ideal que la «Oda a la Alegría», de Schiller, proclama y que culmina al exaltar la alianza de amor universal consagrado por Dios:

«¡Abrazaos, millones de hombres! ¡ Hermanos, más allá del cielo estrellado se encuentra un Padre amoroso!

SOCIEDAD FILARMONICA DE VALENCIA

CURSO XXV

AÑO 1935-36

CONCIERTO XVII

456 DE LA SOCIEDAD

23 DE JUNIO DE 1936

GRAN CONCIERTO

CLAUSURA DEL CURSO 1935-36

SOLISTAS:

Soprano. . . María Llácer
Contralto.. Angelita Sabatini
Tenor.. . . Miguel González
Barítono. . Juan Bta. Corts

ORFEÓ VALENCIÀ

ORQUESTA SINFÓNICA

DE VALENCIA



Dirección general: Maestro Dr. HEINZ UNGER

TEATRO PRINCIPAL

A LAS 10'30 DE LA NOCHE

CONCIERTO XVII

23 DE JUNIO DE 1936
A LAS 10:30 DE LA NOCHE

PROGRAMA



PRIMERA PARTE

Marcha fúnebre de El Ocaso de los Dioses }
* Final de El Ocaso de los Dioses..... } Wagner

(Orquesta y soprano)

Soprano: María Llácer

SEGUNDA PARTE

Novena Sinfonía en re menor, op. 121... Beethoven

Con coro final sobre el poema
de Schiller "A la alegría"

- I. Allegro ma non troppo un poco maestoso.
- II. Molto vivace. Scherzo.
- III. Adagio molto cantabile.
- IV. Presto. Recitativo. Allegro assai. Allegro assai vivace. Alla marcia. Andante maestoso. Adagio ma non troppo, ma divoto. Allegro enérgico. Allegro ma non tanto. Poco adagio. Poco allegro, sempre piu allegro. Prestíssimo.

Solistas, coros y orquesta.

SOLISTAS:

MARIA LLACER - ANGELITA SABATINI

MIGUEL GONZALEZ - JUAN BTA. CORTS

CORO:

ORQUESTA:

ORFEO VALENCIA

SINFONICA DE VALENCIA

DIRECCIÓN GENERAL:

Dr. HEINZ UNGER

* Primera audición en nuestra Sociedad.

NOTAS AL PROGRAMA

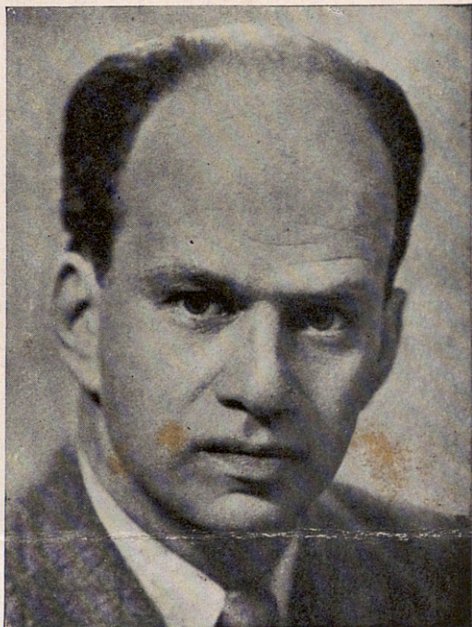


Ludwig van BEETHOVEN

NOVENA SINFONIA

El viernes 7 de Mayo de 1824 fué ejecutada por vez primera en Viena la Sinfonía con «coros», obra a la que el sublime artista había consagrado toda la actividad de su potente genio durante dos años, y cuyo final había ocasionado infinitas penas, tal era el número de ideas que había acumulado sin saber por cuál decidirse para la interpretación de la «Oda a la Alegría», de Schiller. Al comenzar el año 1824, la obra colosal estaba concluída. Vióse entonces al músico, que por largo tiempo había permanecido recluso y consagrado al trabajo, errar ocioso por las calles de Viena y conversar alegre con los amigos que a su paso hallaba.

Algún tiempo después anunciaban los carteles, fijos en los muros de la capital austriaca, una gran sesión musical dedicada a las obras de Luis van Beethoven, para el día 7 de Mayo, en el Teatro de la Puerta de Carintía. El programa lo componía: Primero. Una gran obertura, compuesta en 1822. Segundo. Tres himnos de la misa solemne. Tercero. La gran Sinfonía con coros. Los solos serían cantados por las señoritas Sontag y Unger, y los señores Haizinger y Seipelt; y añadían los carteles, «Luis van Beethoven tomará parte personal en la dirección del concierto.» El éxito artístico del concierto fué inmenso, memorable. Se cuenta que al llegar al *scherzo* de la novena, y cuando los timbales solos marcan el tema, el público no pudo contenerse, estallando en inmenso clamor y que obligó a callar la orquesta; los ejecutantes estaban emocionados, y Beethoven, entre tanto, debido a su sordera, ignoraba lo que ocurría. Al final del concierto el maestro fué objeto de una de las mayores ovaciones que recibió en su vida, y percibía esta ovación al ver agitar los pañuelos que le saludaban; no lo fué tanto el pecuniario, ya que, a pesar del numeroso público que ocupaba la sala, los gastos de administración del Teatro y de copias arrastraron consigo una inmensa parte de los ingresos, que quedaron reducidos para el autor a 400 florines. Des-



HEINZ UNGER

FILARMONICA
VALENCIA

23 JUNIO
1936

PREUS

LOCALITATS	Pel Públic	Pels socis de l'Orfeó Català
	<i>Pessetes</i>	<i>Pessetes</i>
<i>Sense entrades</i>		
Llotges pati i amfiteatre	35	30
<i>Amb entrades</i>		
Sillons pati amfiteatre.	7	6
Circulars pati	6	5
Graderies pati	4'50	4
Setis numerats, I rengle	4'50	4
Setis numerats, II a V rengle	4	3'50
ENTRADA GENERAL	2	2

DESPATX DE LOCALITATS

A l'ORFEÓ CATALÀ, carrer d'Amadeu Vives
de 4 a 7 de la tarda (Tel. 17661)

Per a obtenir la rebaixa atorgada als Srs. socis protectors de l'ORFEÓ
CATALÀ precisa adquirir les localitats abans del dia del concert

El dia del concert despatx de localitats i entrades a la taquilla del Palau

Palau de la Música Catalana

 III CONGRÉS
DE LA SOCIETAT
INTERNACIONAL
DE MUSICOLOGIA

CONCERT

pel

ORFEÓ CATALÀ

sota la direcció del

MESTRE LLUÍS MILLET

DISSABTE, 18 D'ABRIL DEL 1936
a les 10 de la nit

PROGRAMA

I

- Santa Maria, astre del dia.* Cantiga de «loor». Chor i orgue. REI ANFÓS EL SAVI
XIIIè segle.
- En soumillant.* Balada dedicada a l'expedició de Joan I contra Sardenya l'any 1393. Sopran Sra. Fornells de Sayós amb acompanyament de dues violes. TREBOR (ROBERT)
XIVè segle.
- Las mis penas, madre.* J. ESCOBAR
Sopran Sra. Fornells i Srta. Salvadó, tenor Sr. Gibert, baríton Sr. López. XVè segle.
- Enemiga le soy, madre* JUAN DE ESPINOSA
Sopran Srta. Salvadó, amb acompanyament de dues violes. XVIè segle.
- O quam pulchra es* ANTONI MARLET
Tres veus d'home soles. XVè segle.
- Ay triste que vengo vencido de amor* JUAN DEL ENCINA
Quatre veus mixtes soles. XVIè segle.
- Adorámoste, Señor* FRANCISCO DE LA TORRE
Quatre veus d'home soles. XVIè segle.
- Torre de la niña* JUAN PONCE
Sopran Sra. Fornells i Srta. Salvadó. XVIè segle.
- Ora baila tú* ANÒNIM
Sopran Srta. Salvadó, tenor Sr. Gibert i baríton Sr. López. XVIè segle.
- ¡Oh dulce y triste memoria!* MILLAN
Sopran Sra. Fornells, amb acompanyament de viola i violoncel. XVIè segle.
- Si'm leví un bon matí.* Pastorela. Chor mixt. ANÒNIM
XVè segle.

II

- Amb molt gran dret.* Cantiga Chor misional. REI ANFÓS EL SAVI
XIIIè segle.
- O Crux, ave spes unica* PERE ALBERT VILA
Chor d'homes. XVIè segle.
- Soy contento y vos servida* JUAN DEL ENCINA
Sopran Sra. Fornells amb acompanyament de viola i violoncel. XVIè segle.
- Lir entre cards.* Madrigal Chor mixt. JOAN BRUDIEU
XVIè segle.
- Camino de Santiago* ALONSO DE MONDÉJAR
Sopran Srta. Salvadó, amb acompanyament de dues violes i violoncel. XVIè segle.
- Ai, quin dolor!* Villancet a la Passió de Jesús. Chor mixt i orgue (Mtre. Gibert). JOAN CEREROLS
XVIè - XVIIè segle.
- La Negrina.* Ensalada Chort mixt. MATEU FLEXA, SEN.
XVIè segle.
- Caligaverunt oculi mei.* Responsori Chort mixt. TOMÁS LUIS DE VICTORIA
XVIè segle.
- O Magnum Mysterium.* Motet pel dia de Nadal. Chor mixt. TOMÁS LUIS DE VICTORIA
XVIè segle.

III

LA MODERNA ESCOLA CHORAL CATALANA

- El Cant de la Senyera.* Himne dels Orfeons de Catalunya. LLUÍS MILLET
- El fill de Don Gallardó.* Cançó popular. J. SANCHO MARRACO
- La sesta.* Sobre temes populars mallorquins ANTONI NOGUERA
- El Maridet.* Cançó popular ANTONI PÉREZ MOYA
- El cant dels ocells.* Cançó popular. Sopran Sra. Fornells i chor d'homes. LLUÍS MILLET
- Quin fred.* Cançó nadalenca ANTONI PÉREZ
- Roses de tardor* JOAN B. LAMBERT
- Canta i vola que fa sol.* Idil·li AMADEU VIVES
- Oda a la mar llunyana* AMADEU VIVES
- La mare de Déu.* Glosa de la cançó popular ANTONI NICOLAU
- Divendres Sant.* Poema a 14 veus en quatre chors ANTONI NICOLAU

PREUS

LOCALITATS	Pel Públic	Pels socis de l'Orfeó Català
	<i>Pessetes</i>	<i>Pessetes</i>
<i>Sense entrades</i>		
Llotges pati i amfiteatre	35	30
<i>Amb entrades</i>		
Sillons pati amfiteatre.	7	6
Circulars pati	6	5
Graderies pati	4'50	4
Setis numerats, I rengle	4'50	4
Setis numerats, II a V rengle	4	3'50
ENTRADA GENERAL	2	2

DESPATX DE LOCALITATS

A l'ORFEÓ CATALÀ, carrer d'Amadeu Vives
de 4 a 7 de la tarda (Tel. 17661)

Per a obtenir la rebaixa atorgada als Srs. socis protectors de l'ORFEÓ
CATALÀ precisa adquirir les localitats abans del dia del concert

El dia del concert despatx de localitats i entrades a la taquilla del Palau

Palau de la Música Catalana

 III CONGRÉS
DE LA SOCIETAT
INTERNACIONAL
DE MUSICOLOGIA

CONCERT

pel

ORFEÓ CATALÀ

sota la direcció del

MESTRE LLUÍS MILLET

DISSABTE, 18 D'ABRIL DEL 1936
a les 10 de la nit

PROGRAMA

I

- Santa Maria, astre del dia.* Cantiga de «loor». Chor i orgue. REI ANFÓS EL SAVI XIIIè segle.
- En soumillant.* Balada dedicada a l'expedició de Joan I contra Sardenya l'any 1393. Sopran Sra. Fornells de Sayós amb acompanyament de dues violes. TREBOR (ROBERT) XIVè segle.
- Las mis penas, madre.* J. ESCOBAR XVè segle.
Sopran Sra. Fornells i Srta. Salvadó, tenor Sr. Gibert, bariton Sr. López.
- Enemiga le soy, madre* JUAN DE ESPINOSA XVIè segle.
Sopran Srta. Salvadó, amb acompanyament de dues violes.
- O quam pulchra es* ANTONI MARLET XVè segle.
Tres veus d'home soles.
- Ay triste que vengo vencido de amor* JUAN DEL ENCINA XVIè segle.
Quatre veus mixtes soles.
- Adorámoste, Señor* FRANCISCO DE LA TORRE XVIè segle.
Quatre veus d'home soles.
- Torre de la niña* JUAN PONCE XVIè segle.
Sopran Sra. Fornells i Srta. Salvadó.
- Ora baila tú* ANÒNIM XVIè segle.
Sopran Srta. Salvadó, tenor Sr. Gibert i bariton Sr. López.
- ¡Oh dulce y triste memoria!* MILLAN XVIè segle.
Sopran Sra. Fornells, amb acompanyament de viola i violoncel.
- Si'm leví un bon matí.* Pastorela. ANÒNIM XVè segle.
Chor mixt.

II

- Amb molt gran dret.* Cantiga Chor misional. REI ANFÓS EL SAVI XIIIè segle.
- O Crux, ave spes unica* PERE ALBERT VILA XVIè segle.
Chor d'homes.
- Soy contento y vos servida* JUAN DEL ENCINA XVIè segle.
Sopran Sra. Fornells amb acompanyament de viola i violoncel.
- Lir entre cards.* Madrigal Chor mixt. JOAN BRUDIEU XVIè segle.
- Camino de Santiago* ALONSO DE MONDÉJAR XVIè segle.
Sopran Srta. Salvadó, amb acompanyament de dues violes i violoncel.
- Ai, quin dolor!* Villancet a la Passió de Jesús. Chor mixt i orgue (Mtre. Gibert). JOAN CEREROLS XVIè - XVIIè segle.
- La Negrina.* Ensalada Chort mixt. MATEU FLEXA, SEN. XVIè segle.
- Caligaverunt oculi mei.* Responsori Chort mixt. TOMÁS LUIS DE VICTORIA XVIè segle.
- O Magnum Mysterium.* Motet pel dia de Nadal. Chor mixt. TOMÁS LUIS DE VICTORIA XVIè segle.

III

LA MODERNA ESCOLA CHORAL CATALANA

- El Cant de la Senyera.* Himne dels Orfeons de Catalunya. LLUÍS MILLET
- El fill de Don Galladó.* Cançó popular. J. SANCHO MARRACO
- La sesta.* Sobre temes populars mallorquins ANTONI NOGUERA
- El Maridet.* Cançó popular ANTONI PÉREZ MOYA
- El cant dels ocells.* Cançó popular. Sopran Sra. Fornells i chor d'homes. LLUÍS MILLET
- Quin fred.* Cançó nadalenca. ANTONI PÉREZ
- Roses de tardor* JOAN B. LAMBERT
- Canta i vola que fa sol.* Idil·li AMADEU VIVES
- Oda a la mar llunyana* AMADEU VIVES
- La mare de Déu.* Glosa de la cançó popular ANTONI NICOLAU
- Divendres Sant.* Poema a 14 veus en quatre chors ANTONI NICOLAU

PREUS

LOCALITATS	Pel Públic	Pels socis de l'Orfeó Català
	<i>Pessetes</i>	<i>Pessetes</i>
<i>Sense entrades</i>		
Llotges pati i amfiteatre	35	30
<i>Amb entrades</i>		
Sillons pati amfiteatre.	7	6
Circulars pati	6	5
Graderies pati	4'50	4
Setis numerats, I rengle	4'50	4
Setis numerats, II a V rengle	4	3'50
ENTRADA GENERAL	2	2

DESPATX DE LOCALITATS

A l'ORFEÓ CATALÀ, carrer d'Amadeu Vives
de 4 a 7 de la tarda (Tel. 17661)

Per a obtenir la rebaixa atorgada als Srs. socis protectors de l'ORFEÓ
CATALÀ precisa adquirir les localitats abans del dia del concert

El dia del concert despatx de localitats i entrades a la taquilla del Palau

Palau de la Música Catalana

 III CONGRÉS
DE LA SOCIETAT
INTERNACIONAL
DE MUSICOLOGIA

CONCERT

pel

ORFEÓ CATALÀ

sota la direcció del

MESTRE LLUÍS MILLET

DISSABTE, 18 D'ABRIL DEL 1936

a les 10 de la nit

PROGRAMA

I

Santa Maria, astre del dia. Cantiga de «loor». Chor i orgue. REI ANFÓS EL SAVI
XIIIè segle.

En soumillant. Balada dedicada a l'expedició de Joan I contra Sardenya l'any 1393. Sopran Sra. Fornells de Sayós amb acompanyament de dues violes. TREBOR (ROBERT)
XIVè segle.

Las mis penas, madre. J. ESCOBAR
Sopran Sra. Fornells i Srta. Salvadó, tenor Sr. Gibert, baríton Sr. López. XVè segle.

Enemiga le soy, madre JUAN DE ESPINOSA
Sopran Srta. Salvadó, amb acompanyament de dues violes. XVIè segle.

O quam pulchra es ANTONI MARLET
Tres veus d'home soles. XVè segle.

Ay triste que vengo vencido de amor JUAN DEL ENCINA
Quatre veus mixtes soles. XVIè segle.

Adorámoste, Señor FRANCISCO DE LA TORRE
Quatre veus d'home soles. XVIè segle.

Torre de la niña JUAN PONCE
Sopran Sra. Fornells i Srta. Salvadó. XVIè segle.

Ora baila tú ANÒNIM
Sopran Srta. Salvadó, tenor Sr. Gibert i baríton Sr. López. XVIè segle.

¡Oh dulce y triste memoria! MILLAN
Sopran Sra. Fornells, amb acompanyament de viola i violoncel. XVIè segle.

Si'm leví un bon matí. Pastorela. Chor mixt. ANÒNIM
XVè segle.

II

Amb molt gran dret. Cantiga Chor misional. REI ANFÓS EL SAVI
XIIIè segle.

O Crux, ave spes unica PERE ALBERT VILA
Chor d'homes. XVIè segle.

Soy contento y vos servida JUAN DEL ENCINA
Sopran Sra. Fornells amb acompanyament de viola i violoncel. XVIè segle.

Lir entre cards. Madrigal Chor mixt. JOAN BRUDIEU
XVIè segle.

Camino de Santiago ALONSO DE MONDÉJAR
Sopran Srta. Salvadó, amb acompanyament de dues violes i violoncel. XVIè segle.

Ai, quin dolor! Villancet a la Passió de Jesús. Chor mixt i orgue (Mtre. Gibert). JOAN CEREROLS
XVIè - XVIIè segle.

La Negrina. Ensalada Chort mixt. MATEU FLEXA, SEN.
XVIè segle.

Caligaverunt oculi mei. Responsori Chor mixt. TOMÁS LUIS DE VICTORIA
XVIè segle.

O Magnum Mysterium. Motet pel dia de Nadal. Chor mixt. TOMÁS LUIS DE VICTORIA
XVIè segle.

III

LA MODERNA ESCOLA CHORAL CATALANA

El Cant de la Senyera. Himne dels Orfeons de Catalunya. LLUÍS MILLET

El fill de Don Gallardó. Cançó popular. J. SANCHO MARRACO

La sesta. Sobre temes populars mallorquins ANTONI NOGUERA

El Maridet. Cançó popular ANTONI PÉREZ MOYA

El cant dels ocells. Cançó popular. Sopran Sra. Fornells i chor d'homes. LLUÍS MILLET

Quin fred. Cançó nadalenca ANTONI PÉREZ

Roses de tardor JOAN B. LAMBERT

Canta i vola que fa sol. Idil·li AMADEU VIVES

Oda a la mar llunyana AMADEU VIVES

La mare de Déu. Glosa de la cançó popular ANTONI NICOLAU

Divendres Sant. Poema a 14 veus en quatre chors ANTONI NICOLAU

PREUS

LOCALITATS	Pel Públic	Pels socis de l'Orfeó Català
	<i>Pessetes</i>	<i>Pessetes</i>
<i>Sense entrades</i>		
Llotges pati i amfiteatre	35	30
<i>Amb entrades</i>		
Sillons pati amfiteatre.	7	6
Circulars pati	6	5
Graderies pati	4'50	4
Setis numerats, I rengle	4'50	4
Setis numerats, II a V rengle	4	3'50
ENTRADA GENERAL	2	2

DESPATX DE LOCALITATS

A l'ORFEÓ CATALÀ, carrer d'Amadeu Vives
de 4 a 7 de la tarda (Tel. 17661)

Per a obtenir la rebaixa atorgada als Srs. socis protectors de l'ORFEÓ
CATALÀ precisa adquirir les localitats abans del dia del concert

El dia del concert despatx de localitats i entrades a la taquilla del Palau

Palau de la Música Catalana

 III CONGRÉS
DE LA SOCIETAT
INTERNACIONAL
DE MUSICOLOGIA

CONCERT

pel

ORFEÓ CATALÀ

sota la direcció del

MESTRE LLUÍS MILLET

DISSABTE, 18 D'ABRIL DEL 1936
a les 10 de la nit

PROGRAMA

I

- Santa Maria, astre del dia.* Cantiga de «loor». Chor i orgue. REI ANFÓS EL SAVI
XIIIè segle.
- En soumillant.* Balada dedicada a l'expedició de Joan I contra Sardenya l'any 1393. Sopran Sra. Fornells de Sayós amb acompanyament de dues violes. TREBOR (ROBERT)
XIVè segle.
- Las mis penas, madre.* J. ESCOBAR
Sopran Sra. Fornells i Srta. Salvadó, tenor Sr. Gibert, bariton Sr. López. XVè segle.
- Enemiga le soy, madre* JUAN DE ESPINOSA
Sopran Srta. Salvadó, amb acompanyament de dues violes. XVIè segle.
- O quam pulchra es* ANTONI MARLET
Tres veus d'home soles. XVè segle.
- Ay triste que vengo vencido de amor* JUAN DEL ENCINA
Quatre veus mixtes soles. XVIè segle.
- Adorámoste, Señor* FRANCISCO DE LA TORRE
Quatre veus d'home soles. XVIè segle.
- Torre de la niña* JUAN PONCE
Sopran Sra. Fornells i Srta. Salvadó. XVIè segle.
- Ora baila tú* ANÒNIM
Sopran Srta. Salvadó, tenor Sr. Gibert i bariton Sr. López. XVIè segle.
- ¡Oh dulce y triste memoria!* MILLAN
Sopran Sra. Fornells, amb acompanyament de viola i violoncel. XVIè segle.
- Sí'm leví un bon matí.* Pastorela. Chor mixt. ANÒNIM
XVè segle.

II

- Amb molt gran dret.* Cantiga Chor misional. REI ANFÓS EL SAVI
XIIIè segle.
- O Crux, ave spes unica* PERE ALBERT VILA
Chor d'homes. XVIè segle.
- Soy contento y vos servida* JUAN DEL ENCINA
Sopran Sra. Fornells amb acompanyament de viola i violoncel. XVIè segle.
- Lir entre cards.* Madrigal Chor mixt. JOAN BRUDIEU
XVIè segle.
- Camino de Santiago* ALONSO DE MONDÉJAR
Sopran Srta. Salvadó, amb acompanyament de dues violes i violoncel. XVIè segle.
- Ai, quin dolor!* Villancet a la Passió de Jesús. Chor mixt i orgue (Mtre. Gibert). JOAN CEREROLS
XVIè - XVIIè segle.
- La Negrina.* Ensalada Chort mixt. MATEU FLEXA, SEN.
XVIè segle.
- Caligaverunt oculi mei.* Responsori Chor mixt. TOMÁS LUIS DE VICTORIA
XVIè segle.
- O Magnum Mysterium.* Motet pel dia de Nadal. Chor mixt. TOMÁS LUIS DE VICTORIA
XVIè segle.

III

LA MODERNA ESCOLA CHORAL CATALANA

- El Cant de la Senyera.* Himne dels Orfeons de Catalunya. LLUÍS MILLET
- El fill de Don Galladó.* Cançó popular. J. SANCHO MARRACO
- La sesta.* Sobre temes populars mallorquins ANTONI NOGUERA
- El Maridet.* Cançó popular ANTONI PÉREZ MOYA
- El cant dels ocells.* Cançó popular. Sopran Sra. Fornells i chor d'homes. LLUÍS MILLET
- Quin fred.* Cançó nadalenca ANTONI PÉREZ
- Roses de tardor* JOAN B. LAMBERT
- Canta i vola que fa sol.* Idil·li AMADEU VIVES
- Oda a la mar llunyana* AMADEU VIVES
- La mare de Déu.* Glosa de la cançó popular ANTONI NICOLAU
- Divendres Sant.* Poema a 14 veus en quatre chors ANTONI NICOLAU

PREUS

LOCALITATS	Pel Públic	Pels socis de l'Orfeó Català
	<i>Pessetes</i>	<i>Pessetes</i>
<i>Sense entrades</i>		
Llotges pati i amfiteatre	35	30
<i>Amb entrades</i>		
Sillons pati amfiteatre.	7	6
Circulars pati	6	5
Graderies pati	4'50	4
Setis numerats, I rengle	4'50	4
Setis numerats, II a V rengle	4	3'50
ENTRADA GENERAL	2	2

DESPATX DE LOCALITATS

A l'ORFEÓ CATALÀ, carrer d'Amadeu Vives
de 4 a 7 de la tarda (Tel. 17661)

Per a obtenir la rebaixa atorgada als Srs. socis protectors de l'ORFEÓ
CATALÀ precisa adquirir les localitats abans del dia del concert

El dia del concert despatx de localitats i entrades a la taquilla del Palau

Impremta Borràs. Escudellers Blancs. 3 bis, Barcelona.

Palau de la Música Catalana

III CONGRÉS
DE LA SOCIETAT
INTERNACIONAL
DE MUSICOLOGIA

CONCERT

pel

ORFEÓ CATALÀ

sota la direcció del

MESTRE LLUÍS MILLET

DISSABTE, 18 D'ABRIL DEL 1936
a les 10 de la nit

PROGRAMA

I

- Santa Maria, astre del dia.* Cantiga de «loor». Chor i orgue. REI ANFÓS EL SAVI XIIIè segle.
- En soumillant.* Balada dedicada a l'expedició de Joan I contra Sardenya l'any 1393. Sopran Sra. Fornells de Sayós amb acompanyament de dues violes. TREBOR (ROBERT) XIVè segle.
- Las mis penas, madre.* J. ESCOBAR XVè segle.
Sopran Sra. Fornells i Srta. Salvadó, tenor Sr. Gibert, baríton Sr. López.
- Enemiga le soy, madre* JUAN DE ESPINOSA XVIè segle.
Sopran Srta. Salvadó, amb acompanyament de dues violes.
- O quam pulchra es* ANTÒNI MARLET XVè segle.
Tres veus d'home soles.
- Ay triste que vengo vencido de amor* JUAN DEL ENCINA XVIè segle.
Quatre veus mixtes soles.
- Adorámoste, Señor* FRANCISCO DE LA TORRE XVIè segle.
Quatre veus d'home soles.
- Torre de la niña* JUAN PONCE XVIè segle.
Sopran Sra. Fornells i Srta. Salvadó.
- Ora baila tú* ANÒNIM XVIè segle.
Sopran Srta. Salvadó, tenor Sr. Gibert i baríton Sr. López.
- ¡Oh dulce y triste memoria!* MILLAN XVIè segle.
Sopran Sra. Fornells, amb acompanyament de viola i violoncel.
- Sí'm leví un bon matí.* Pastorela. ANÒNIM XVè segle.
Chor mixt.

II

- Amb molt gran dret.* Cantiga Chor misional. REI ANFÓS EL SAVI XIIIè segle.
- O Crux, ave spes unica* PERE ALBERT VILA XVIè segle.
Chor d'homes.
- Soy contento y vos servida* JUAN DEL ENCINA XVIè segle.
Sopran Sra. Fornells amb acompanyament de viola i violoncel.
- Lir entre cards.* Madrigal Chor mixt. JOAN BRUDIEU XVIè segle.
- Camino de Santiago* ALONSO DE MONDÉJAR XVIè segle.
Sopran Srta. Salvadó, amb acompanyament de dues violes i violoncel.
- Ai, quin dolor!* Villancet a la Passió de Jesús. Chor mixt i orgue (Mtre. Gibert). JOAN CEREROLS XVIè - XVIIè segle.
- La Negrina.* Ensalada Chort mixt. MATEU FLEXA, SEN. XVIè segle.
- Caligaverunt oculi mei.* Responsori Chort mixt. TOMÁS LUIS DE VICTORIA XVIè segle.
- O Magnum Mysterium.* Motet pel dia de Nadal. Chor mixt. TOMÁS LUIS DE VICTORIA XVIè segle.

III

LA MODERNA ESCOLA CHORAL CATALANA

- El Cant de la Senyera.* Himne dels Orfeons de Catalunya. LLUÍS MILLET
- El fill de Don Gallardó.* Cançó popular. J. SANCHO MARRACO
- La sesta.* Sobre temes populars mallorquins ANTONI NOGUERA
- El Maridet.* Cançó popular ANTONI PÉREZ MOYA
- El cant dels ocells.* Cançó popular. LLUÍS MILLET
Sopran Sra. Fornells i chor d'homes.
- Quin fred.* Cançó nadalenca ANTONI PÉREZ
- Roses de tardor* JOAN B. LAMBERT
- Canta i vola que fa sol.* Idil·li AMADEU VIVES
- Oda a la mar llunyana* AMADEU VIVES
- La mare de Déu.* Glosa de la cançó popular ANTONI NICOLAU
- Divendres Sant.* Poema a 14 veus en quatre chors ANTONI NICOLAU

“Andalucía”

Letra de L. Muñoz Lorente - Música de E. Granados

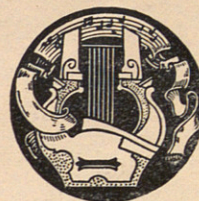
¡Andalucía, Sultana mora,
Reina del día que ríe y llora.
Nieva azahar en tu jardín entre rosas
Tu claro cielo que es velo de tul azul
Cielo andaluz que llena el sol con viva luz.
¡Mi Andalucía Rojo clavel de un gran vergel
Alma de España que guarda
En su entraña amor
Es el sonar de tu cantar copla de amar.
Eres la tierra del Sol y en ti los siglos verán
La gloria del español, la envidia del musulmán.
Una guitarra en sentir, un corazón al querer.
Suspira y llora, ríe y adora
Como alma de una mujer.
Tus bellas rejas en flor
A veces piden matar y a veces piden amor.
El que sintió allí un querer
De celos piensa morir,
Y asoma ella, como una estrella
Clara y hermosa al salir;
Y él vuelve amor a pedir.
¡Andalucía! Sultana mora,
Reina del día que ríe y llora
Entonar este cantar y que el viento
Lo lleve al cielo que es velo de tul azul
¡Cielo andaluz que llena el sol con viva luz!
Mi Andalucía, rojo clavel de un gran vergel
Alma de España que guarda
En su entraña amor
Este cantar es al sonar copla de amar.

Tus ojillos negros

Letra de Cristóbal de Castro - Música de M. de Falla

Yo no sé que tienen tus ojillos negros,
Que me dan pesares y me gusta verlos,
Son tan juguetones y tan zalameros,
sus miradas prontas llegan tan adentro,
que hay quien asegura que Dios los ha hecho
como para muestra de lo que es lo bueno,
de lo que es la gloria, de lo que es el cielo...
Mas, por otra parte, ¡son tan embusteros!
Dicen tantas cosas que desdican luego,
que hay quien asegura que Dios los ha hecho
como para muestra de lo que es tormento,
de lo que es desdicha, de lo que es infierno...
Y es que hay en tus ojos, como hay en los cielos,
noches muy oscuras, días muy serenos.
Y hay en tus miradas maridaje eterno
de amorcillos locos, y desdenes cuerdos,
y entre sus penumbras y sus centelleos
brillan tus afanes y tus pensamientos,
como entre las sombras de la noche oscura
brillan los relámpagos con su vivo fuego.
Luces que parece que se están muriendo
y que de improviso resucitan luego
sombras adorables llenas de misterios,
como tus amores, como mis deseos.
Algo que da vida... Mucho que da miedo...
Yo no sé que tienen tus ojillos negros,
que me dan pesares y me gusta verlos!...

IMP. ZINCKE HNOS.-CORUÑA



SOCIEDAD FILARMÓNICA

— DE —

LA CORUÑA

TEATRO ROSALÍA CASTRO

Año XXX

SEXTA SERIE

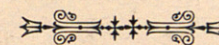
Un concierto

A CARGO DE LA EMINENTE SOPRANO

ANGELES OTTEIN

PIANISTA ACOMPAÑANTE:

CARMEN ROSA



Día 8 de Marzo de 1932

Concierto 6.º del año 1931-32

A las 7 1/2 en punto de la tarde

(300 de la Sociedad)

Las puertas del Teatro se abrirán a las 7

ANGELES OTTEIN

De todos es conocida la labor cultural y artística de esta admirable soprano española.

A sus clamorosos éxitos en la gran ópera y en la deliciosa ópera de cámara—creación suya en estos tiempos—hay que unir los alcanzados con los *lieder*, en los cuales se ha especializado y compenetrado de tal manera, que los críticos de Alemania, Dinamarca, Escandinavia, América y España han dicho que la Ottein, además de su vasta cultura musical, de su temperamento de artista, de su perfecta afinación, de su técnica y de su gusto depurado para la elección de los programas, es única «liederista», con voz excepcional y facultades extraordinarias.

Angeles Ottein, en la plenitud de su arte, emprenderá en breve una nueva gira artística por Escandinavia, Dinamarca, Alemania y otras naciones europeas, para dar a conocer las últimas producciones musicales de nuestros más eminentes compositores.

Antes de su nueva marcha al extranjero, nuestra Sociedad se complace en escuchar a la ilustre artista, de cuyas anteriores actuaciones conserva tan grato recuerdo, acrecentado por la simpatía personal y la circunstancia del paisanaje, ya que Angeles Ottein es gallega, como lo era su hermana, la eminente Ofelia Nieto, gloria de nuestro arte.

CARMEN ROSA

Nació en Madrid. Cursó sus estudios de piano bajo la dirección de la profesora Mercedes Ortega, habiéndose dedicado desde los 12 años exclusivamente al acompañamiento, en el que ha llegado a una gran perfección, siendo requerida constantemente por los grandes artistas.

Le nom de ce Léandre
Traître comme Judas?
Son nom, vous allez rire,
Je m'en vais vous le dire
Bien bas, tout bas, tout bas.
Non, non, je ne le dirai pas.
On le disait habile
Car dans la grande ville
Il est des magistrats
Il est des réverbères
Vantés pour leurs lumières

Et qui n'éclairent pas.
Au logis de la belle
Un soir que sans chandelle
Il veut porter ses pas,
L'escalier était sombre,
Et sur nom dans l'ombre
Il tombe patatrás.
Son nom, vous allez rire,
Je m'en vais vous le dire...
Bien bas, tout bas, tout bas.
Non, non, je ne le dirai pas.

TERCERA PARTE

Tú eres la rosa, yo soy el lirio

Letra de F. Vighi - Música de María Rodrigo

Trigales de San Román
Parroquia de allende el río.
Genoveva rosa, reina del llano verdiamarillo.
Compañera te llamaban las amapolas,
Los trigos inclinaban las espigas
Para tocar tu vestido,
Iba a través de los campos
La primavera contigo.
Los músicos del sembrado,
Alondra, cigarra y grillo,
Borrachos de aire y de sol
Alegraban el Estío.
Con ritmo de corazón,
«Tac, tac», cantaba un molino.
Cielo alto, campo sonoro,
Tú adolescente y yo lírico,
De lejos llegó una copla
Temblando como un suspiro.
Tú eres la rosa, yo soy el lirio.
¡Quién fuera cordón de oro de tu justillo!

Cunas

Letra de Cristina de Arteaga - Música de J. Turina

¡Cunas de los niños, misteriosas arcas
Relicario vivo de sus almas blancas!
¡Cunas de los niños, flor de la esperanza!
¡Ah! Hay en vuestro canto notas no pulsadas.
Amorosamente vuestros nidos guardan
Vidas que comienzan, temblor de crisálidas...
En el blando abrigo de vuestras almohadas,
Como pajaritos al calor del ala
Duermen los pequeños sus sueños de infancia
¡Duermen! Ignorando que han abierto el alma
A una ruta propia todavía intacta.
¡Cunas de los niños, misteriosas arcas!
Cándidos albergues de un fruto sin mancha,
Eslabón de ayer con los de mañana!...
¡Sois para la virgen que os contempla extática,
Fuente de ternura maternal y santa
Que acelera el ritmo de su sangre cálida
Soñando en el ángel que rubio y sin alas,
Sobre sus rodillas dormirá mañana.
¡Cunas de los niños, flor de la esperanza!

SEGUNDA PARTE

Dors, Mignon.—A. GRETCHANINOFF

Dors, Mignon près de ta mère!
Do do, fais do do,
D'un regard la lune éclaire
Ton petit berceau.
Je commence mes histoires
Et mes doux propos,
Cache bien tes yeux de moire,
Do do, fais do do!

Serenata.—RICHARD STRAUSS

Mia bella, pian pian, dehl! vienmi ad aprir!
Ascolta d'amore i richiami.
Sol mormora il rivo
S'ode il frusciar del vento
Nel folto dei rami.
Pian pian, mia diletta,
Con passo legger,
Dehl! m'apri la porta,
Maddita il sentier!
Con passo soave,
Qual d'Elfo trai fior,
Che danza nel chiaro di luna.
Traversa le aiole
E vienmi vicin;
È tepida l'aria mia brunal
In riva al ruscello
Or dormono i fior
Profuman dormendo,
Sol veglia l'amor!
Ti stringo a me!
Un'ombra di mister
Sotto i tigli regna,
E l'usignol col suo canto,
I nostri baci segna,
E la rosa che al mattin fiorirà,
Ebbra sarà della notte del nostro amor.

Canción Hindú.—RIMSKY-KORSAKOFF

Vi sono in India innumeri diamanti,
Nei nostri mari, perle senza fin
Terra di sogno è l'India mia!
Laggiù nel mar, verso l'aurora
Emerge un gran rubino
Bello un angel vi dimora
Che di fanciul ha il viso
Vola il suo canto
Qual divino incanto
Le sue splendide piume
Cacian le bianche schiume,
Chi sua voce ha udita
Tutto obblia a la sua vita.

C'est l'histoire amoureuse.—AUBERT

C'est l'histoire amoureuse	Et qui ne l'était pas!
Autant que fabuleuse,	Il aimait une belle,
D'un galant fierabras!	Il en voulait, mais elle
D'un tendre commissaire	De lui ne voulait pas
Que l'on croyait sévère	Or voulez vous apprendre



ANGELES OTTEIN

Año XXX-1931-32
[CONCIERTO VI
(300 de la Sociedad)

Martes 8 de Marzo de 1932
A las 7 1/2 en punto de la tarde

Programa

PRIMERA PARTE

Voi che sapete	Mozart
Se Florindo è fedele	Scarlatti
Berceuse	Brahms
Ringraziamento al ruscello	Schubert
Dove?	"

SEGUNDA PARTE

Dors, Mignon	Gretchaninoff
Serenata	Strauss
Canción Hindú	R. Korsakoff
C'est l'histoire amoureuse	Aubert

TERCERA PARTE

Tú eres la rosa	María Rodrigo
Canción de cuna.	Turina
Andalucía	Granados
Tus ojillos negros.	Falla

Descansos de 15 minutos.

Piano gran cola BECHSTEIN, propiedad de la Sociedad

PRIMERA PARTE

Voi che sapete.—W. A. MOZART

Voi che sapete che cosa è amor,
Donne vedete s'io l'ho nel cor,
Quello ch'io provo vi ridirò,
E per me nuovo, capir nol so.
Sento un affetto pien di desir,
Ch'ora è diletto, ch'ora è martir;
Gelo, e poi sento l'alma avvampar,
Ed in un momento torno a gelar.

Ricerco un bene fuori di me:
Non so chi il tiene, non so cos'è;
Sospiro e gemo senza voler,
Palpito e tremo senza saper;
Non trovo pace notte né di,
Ma pur mi piace languir così.
Voi che sapete che cosa è amor
Donne vedete s'io l'ho nel cor.

Se Florindo è fedele.—D. SCARLATTI

Se Florindo è fedele
Io m'innamorerò
S'è fedele Florindo
Io m'innamorerò.
Potrà ben l'arco tendere
Il faretrato arcier

Ch'io mi saprò difendere
d'un guardo lusinghier
Pregghi, pianti e querele
Io non ascolterò
Ma se sarà fedele
Io m'innamorerò.

Berceuse.—JOH. BRAHMS

Buona notte, o gentil,
Chiudi il ciglio al riposo,
Tra ghirlande de fior
Dal profumo sottil.
E più fresca dei fior,
Se al buon Dio piacerà,
Ti ritrovi l'albor,
Che a destarti verrà.

Hai dattorno al guancial
Schiere d'angiolì biondi,
Da le belle ali d'or
Che allontanano il mal.
T'ha mandato il Signor
La celeste legion,
Dormi e sogna il fulgor
De la santa vision!

Ringraziamento al ruscello.—SCHUBERT

C'era dunque un perchè
Ah dimmelo, di
Nel tuo mormorio.
La bella stà qui,
La bella mugnaia!
Felice son io,
La bella mugnaia,
La bella stà quìl
Fu lei che l'invio

O spiro m'hai tu?
E quello che ignoro
se è Lei che l'invio.
Ma accada che può
Cercava un tesoro
ed or lo trovato
Cercava lavor,
e in copia ne avranno
Le braccia ed il core.

Dove?—SCHUBERT

Intesi un ruscelletto
Sull'arpe a gorgogliar,
E il vidi andar soletto
La valle a consolar.
Ignoro quel che occorre,
O chi mel consigliò,
Ma in giuso il piè mi corse
Nè il come ancora io so,
E andai dal monte al piano,
Seguendo il mio ruscel
Andai lontan, lontano,
Ed era sempre quel
E questo il cammin mio?
Ruscel, rispondi: ov'è?

Ov'è, rispondi ov'è?
Il dolce mormorio
Travolti ha i sensi in me,
Ma cantiche divine
Non son la tua virtù.
Saran le bionde Ondine
Che riddano laggiù
Lo strepito che senti
T'illude, o giovincel,
E il giro dei palmenti
Che move il tuo ruscel
E il canto del mulino
Proseguì il tuo cammin.

PRECIOS

LOCALIDADES	Pesetas
Palcos	25
Butacas platea	4
Laterales platea	3
Butacas galería, 1. ^a fila	4
» » 2. ^a fila	3
» » 3. ^a fila	2
» » 4. ^a fila	2

DESPACHO DE LOCALIDADES

En el almacén de Música «Unión Musical Española», Paseo de Gracia, 54,
(chaflán Aragón) de 4 a 7 de la tarde.

El día del Concierto despacho de localidades y entradas en taquilla.

SALA MOZART

Canuda, 31

CONCIERTO

de "LIEDER"

por

Mariano A. Olivares

Profesor de canto

de la Academia de Bellas Artes de Tucumán

María Infiesta de Olivares

Pianista

Viernes, 5 de Febrero de 1932

a las diez de la noche

PROGRAMA

I

O cessate di piagarmi.....	A. Scarlatti (1659-1725)
Le violette	»
Sèn corre l'agnelletta	D. Sarri (1678-1740)
Star vicino al bel idol	Salvator Rosa (1615-1673)
Danza, danza fanciulla	F. Durante (1684-1755)
Auprès de toi	J. S. Bach (1665-1750)
Ch'io mai vi possa	G. F. Hændel (1685-1759)

II

Je me glisse au long des portes.....	R. Schumann
Mon cœur s'en va deci, delà	»
Quelle voix, d'un ton morose	»
Chanson d'amour.....	G. Fauré
Le Voyageur.....	»
Sul capo mi sciogli il nero crin	R. Strauss
Sérénade.....	»

III

Canticel	Toldrà
Scherzo	Samper
Vaig de nit per un camí (1. ^a audición) ...	Marquès
El vent	»
El mal de l'amor	Pujol
La Balalí	Millet
Con amores, la mi madre	Obradors
Dos cantares populares	»

Piano: CUSSÓ SFHA

*Las reuniones del próximo mes de Octubre estarán a cargo del **Cuarteto Garay**, de Budapest y de la **Orquesta Filarmónica de Madrid**, y en dicho mes se dará a conocer a los señores socios el plan para el resto del curso, por tener aún en tramitación las combinaciones para algunos meses.*



Asociación de
Cultura Musical

MADRID

AÑO XI

1930-1931

Sesión I

Angeles Ottein
CANTANTE

CARMEN ROSA
PIANISTA

Martes 30 de septiembre de 1930

Angeles Ottein

Hizo sus estudios en Madrid, debutando en la ópera siendo muy joven, casi una niña, y ha actuado con éxito inmenso en los más importantes teatros de Europa y América. Como en la gran ópera, sus triunfos en la ópera de cámara son recordados por todos los aficionados a la música.

Esta eminente cantante ha consagrado su atención al estudio del «lied», consiguiendo dominar tan difícil arte gracias a su extraordinario talento y maravillosa voz.

Recientemente ha actuado en Dinamarca, Suecia y Alemania obteniendo éxitos grandiosos habiendo sido nuevamente contratada para actuar próximamente en dichos países, donde ha recibido los más calurosos elogios del público y de la prensa.

Carmen Rosa

Nació en Madrid el día 29 de septiembre de 1906. Cursó los estudios de piano bajo la dirección de la profesora Mercedes Oriega, habiéndose dedicado desde los 12 años exclusivamente al acompañamiento, donde ha llegado a una gran perfección, siendo constantemente requerida por los grandes artistas.

REUNION 3110 DE ESTA ASOCIACION A LAS SEIS DE LA TARDE EN EL TEATRO DE LA COMEDIA

PROGRAMA

I

Toglietemi la vita
La Princesse
Berceuse
Aria de Zaide

Scarlatti
Grieg
Brahms
Mozart

II

Mariage de roses
Apres un reve
Recueillement
Le Coq d'or

César Frank
Faure
Hugo Wolf
Rimsky - Korsakoff

III

Ninna nanna
Primavera
Serenata
Air du Rossignol

Castelnuovo - Tedesco
Dvorak - Buzzi Peccia
Richard Strauss
V. Massé

PIANO « PLEYEL »

**DESCANSOS DE
QUINCE MINUTOS**

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BURGOS

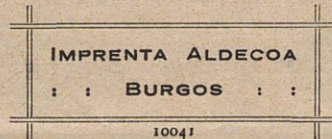
AÑO XXI - 1930 - 1931

ANGELES OTTEIN

(Canto)

R. CRESPO LAOUIT

(Pianista acompañante)



CONCIERTO NÚM. 214

18 DE FEBRERO DE 1931

En el Teatro Principal

A las siete de la tarde

ANGELES OTTEIN

De todos es conocida la labor cultural y artística de esta admirable soprano española, considerada por la crítica mundial como la más grande en su género.

A sus clamorosos éxitos con la gran ópera y en la deliciosa ópera de cámara—creación suya en estos tiempos—hay que unir los alcanzados en el «lieder», en el cual se ha especializado y compenetrado de tal manera, que los críticos de Alemania, Dinamarca, Escandinavia, América y España han dicho que la Ottein, además de su vasta cultura musical, de su temperamento de artista, de su perfecta afinación, de su técnica y de su gusto depurado para la elección de los programas, es la única «liederista» con voz excepcional y facultades extraordinarias que se presenta ante los públicos.

Por quinta vez nos visita esta ilustre compatriota nuestra, tan querida de los filarmónicos burgaleses.

Angeles Ottein, en plenitud de su arte, emprenderá en breve una nueva gira artística por Escandinavia, Dinamarca y Alemania, para dar a conocer las últimas producciones musicales de nuestros más eminentes compositores.

RITA CRESPO LAOUIT

Hizo sus estudios con D.^a Pilar Fernández de la Mora en el Conservatorio de Madrid, obteniendo el primer premio.

Ha actuado en varios recitales, siendo su labor muy elogiada por el público y la crítica.



PROGRAMA

PRIMERA PARTE

- * Quel soave e bel diletto CIMAROSA.
- Il noce SCHUMANN.
- * La violetta MOZART.
- Occhi belly (de la ópera «Freyschütz») WEBER.

SEGUNDA PARTE

- * O bocca dolorosa. SIBELLA.
- * Nana. HUMPERDINK.
- Serenata STRAUSS.
- * La otra mañana (de la ópera («Bodas de Oro»)). MAURAGE.

TERCERA PARTE

- * Copla de antaño MORENO TORROBA
- * Adiós a Mariquiña CHANÉ.
- * La mujercita. MARÍA RODRIGO.
- * Confiado jilguerillo OBRADORS.

Intermedios de 15 minutos

Piano PLEYEL, de la Filarmónica.



* Primera audición en nuestra sociedad.

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BURGOS

AÑO XXI - 1930 - 1931

ANGELES OTTEIN

(Canto)

MARÍA RODRIGO

(Pianista acompañante)



CONCIERTO NÚM. 211

18 DE DICIEMBRE DE 1930

En el Teatro Principal

A las siete de la tarde

IMPRENTA ALDECOA

: : : BURGOS

9920

ANGELES OTTEIN

Es natural de Santiago de Compostela.

Estudió el solfeo y el piano con su madre y el canto con Simonetti, debutando con gran éxito en el Teatro Real de Madrid a los diez y ocho años de edad. Luego marchó a Italia y después a América, para sustituir a la famosa María Barrientos en el Teatro Colón de Buenos Aires, en el que ha cantado con posterioridad, durante varias temporadas consecutivas.

Angeles Ottein (hermana, como es sabido, de la célebre soprano dramática Ofelia Nieto y, como ésta, enaltecida en grado sumo del arte musical español) ha recorrido triunfalmente los teatros más importantes de Alemania, Países Escandinavos, Italia, Portugal y España y los de varias naciones americanas; entre ellos el Metropolitan Opera House, de Nueva York, el cual ha visitado varias veces.

Muy conocida en nuestra Filarmónica que la considera como una de sus artistas predilectos, vuelve de nuevo a ella para deleite de los socios.

MARÍA RODRIGO

Nació en Madrid e hizo sus estudios musicales con D. Emilio Serrano, estudios que amplió después en Alemania. Ha sido durante varios años maestra concertadora del Teatro Real.

Compositora muy distinguida, tiene en su haber varios e interesantes obras, entre ellas la ópera «Becqueriana» con libro de los hermanos Quintero, y «Canción de amor» con libreto de Martínez Sierra.



PROGRAMA

PRIMERA PARTE

- | | |
|---------------------------|----------|
| * El amor manda. | HAENDEL. |
| * Berceuse | BRAHMS. |
| * Corazón fiel. | IDEM. |
| * El rey pastor | MOZART. |

SEGUNDA PARTE

- | | |
|---|-------------------|
| * Le mariage des roses | FRANCK. |
| * Serenata | STRAUSS. |
| * Después de un sueño | FAURE. |
| * Himno al sol (de la ópera «El gallo de oro»). | RIMSKY-KORSAKOFF. |

TERCERA PARTE

- | | |
|-------------------------------|----------------|
| * Madrigal | TURINA. |
| * Tú eres la rosa. | MARÍA RODRIGO. |
| Tus ojillos negros. | FALLA. |
| * Aria del ruiseñor | MASSÉ. |

Intermedios de 15 minutos.

Piano PLEYEL, de la Filarmónica.



* Primera audición en nuestra Sociedad.